

APPENDICES

APPENDICE A

**PARTICIPANTS AU SÉMINAIRE SUR
L'ANALYSE DES RISQUES**

*Toronto, Ontario
2 mai 1984*

M. Henrik Aid

Ingénieur principal, sécurité
Götaverken Arendal
Göteborg, Suède

M. Frank Bercha

Président
F.G. Bercha & Associates Limited
Calgary, Alberta

M. Ian Jordaan

Chef
Groupe de la recherche et du
développement
Det norske Veritas (Canada) Limited
Calgary, Alberta

M. Frank King

Ingénieur-concepteur en chef
Département de la sécurité et des études
nucléaires
Hydro-Ontario
Toronto, Ontario

M. Vijay M. Raina

Expert-concepteur principal
Département de la sécurité et des études
nucléaires
Hydro-Ontario
Toronto, Ontario

M. Ernest Siddall

Conseiller principal auprès du
vice-président et ingénieur en chef
Opérations CANDU
Division du développement et de la
conception technique
Énergie atomique du Canada Limitée
Toronto, Ontario

M. Walter Stromquist

Associé principal
Daniel H. Wagner Associates
Paoli, Pennsylvanie, É.-U.

M. Olaf Thuestad

Ingénieur principal
Département du contrôle de la sécurité
Norwegian Petroleum Directorate
Stavanger, Norvège

**PARTICIPANTS AU SÉMINAIRE SUR
L'ENVIRONNEMENT**

*Saint-Jean, Terre-Neuve
27 et 28 juin 1984*

APPENDICE B

M. William S. Appleby

Chef
Opérations-prévisions
Région de l'Atlantique
Service de l'environnement atmosphérique
Bedford, Nouvelle-Écosse

M. William F. Baird

Président
W.F. Baird & Associates
Coastal Engineers Limited
Ottawa, Ontario

M. Ian Borthwick

Conseiller principal en environnement
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Joseph R. Buckley

Océanographe physique
Petro-Canada Ressources
Calgary, Alberta

M. Donald Champ

Directeur
Centre des glaces
Direction des services centraux
Service de l'environnement atmosphérique
Downsview, Ontario

M. Laurie Davidson

Président
Seaconsult Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Byron R. Dawe

Ingénieur principal
NORDCO Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Frank Dello Stritto

Ingénieur océanologue
(au nom de M.M. L. Schoenthaler / J. Benoit)
Mobil Oil Canada Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M^{me} Deborah Diemand

Chercheuse
(au nom de M. J. Clarke)
Centre for Cold Ocean Resources
Engineering
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Gordon Fader

Physicien
Centre géoscientifique de l'Atlantique
Énergie, Mines et Ressources Canada
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. William Ford

Océanographe
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Donald O. Hodgins

Président
Seaconsult Marine Research Limited
Vancouver, Colombie-Britannique

M. Greg Lever

Gestionnaire des services de soutien
Petro-Canada Ressources
Calgary, Alberta

M. Jim Lever

Faculté du génie et des sciences appliquées
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Lewis G. Long

Ingénieur principal
Mobil Research and Development
Dallas, Texas, É-U.

M. Clive S. Mason

Chef
Océanographie côtière
Laboratoire océanographique de
l'Atlantique
Sciences océanographiques et relevés
Pêches et Océans Canada
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. Geoff Meyerhof

Professeur émérite de génie civil
Technical University of Nova Scotia
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. John Miller

Superviseur de l'environnement
Recherche en régions pionnières
Petro-Canada Ressources
Calgary, Alberta

M. David Mudry

Chef
Climatologie des glaces et applications
Centre des glaces
Direction générale des services centraux
Services de l'environnement atmosphérique
Ottawa, Ontario

M. Derek Muggeridge

Président
Groupe de recherche en techniques
océaniques
Faculté du génie et des sciences appliquées
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Langley Muir

Océanographe principal
Protection de l'environnement
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Ottawa, Ontario

M. Oleh Mycyk

Météorologue principal du milieu marin
Protection de l'environnement
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Ottawa, Ontario

M. John Newell

Climatologue
NORDCO Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Chris Noll

Gestionnaire
Techniques océaniques
Direction générale du pétrole de Terre-
Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Ken Oakley

Directeur régional
Association pétrolière du Canada
Division des exploitants offshore
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. A. Desmond O'Neill

Directeur régional
Région de l'Atlantique
Direction générale des services extérieurs
Service de l'environnement atmosphérique
Bedford, Nouvelle-Écosse

M. William Perrie

Scientifique chargé de recherches
Laboratoire océanographique de
l'Atlantique
Sciences océanographiques et relevés
Pêches et Océans Canada
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. Brian Petrie

Scientifique chargé de recherches
Laboratoire océanographique de
l'Atlantique
Sciences océanographiques et relevés
Pêches et Océans Canada
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. Charles Power

Conseiller en environnement
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Jim Ransom

Coordonnateur-environnement
Mobil Oil Canada Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. G. Ken Sato

Directeur
Écologie physique
Protection de l'environnement
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Ottawa, Ontario

M. Stu Smith

Scientifique chargé de recherches
Laboratoire océanographique de
l'Atlantique
Sciences océanographiques et relevés
Pêches et Océans Canada
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. S. Wayne Speller

Gestionnaire
Évaluation des répercussions (offshore)
Affaires sociales et environnementales
Petro-Canada Ressources
Calgary, Alberta

M. Roger Stacey

Directeur des techniques océaniques
NORDCO Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Val R. Swail

Chef
Unité des applications marines
Centre climatique canadien
Service de l'environnement atmosphérique
Downsview, Ontario

M. Brian B. Taylor

Ingénieur
Jacques, Whitford & Associates Limited
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. William C. Thompson

Météorologue principal
Petro-Canada Ressources
Calgary, Alberta

M. George P. Vance

Conseiller technique
Projets de la côte est
Mobil Oil Canada Limited
Toronto, Ontario

M. Greg Warbanski

Coordonnateur – environnement
Husky/Bow Valley East Coast Project
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. J. Ronald Wilson

Directeur
Service des données sur le milieu marin
Pêches et Océans Canada
Ottawa, Ontario

ABSENTS:

M. Ken R. Croasdale
Président
K.R. Croasdale Associates
Calgary, Alberta

M. Gordon Gosse
Sous-ministre adjoint
Gestion des ressources pétrolières
Direction générale du pétrole de
Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

M^{me} Linda D. Mortsch
Climatologue de l'énergie offshore
Centre climatique canadien
Service de l'environnement atmosphérique
Downsview, Ontario

**PARTICIPANTS AU SÉMINAIRE SUR LES
ESSAIS SUR MODÈLE**

*Toronto, Ontario
14 décembre 1983*

APPENDICE C

M. Per Brevig

Ingénieur-chercheur
Norwegian Hydrodynamic Laboratories
Trondheim, Norvège

M. Chengi Kuo

Département de la technologie navale et
marine
University of Strathclyde
Glasgow, Écosse

M. William Martinovich

Vice-président exécutif
Earl & Wright Consulting Engineers
San Francisco, Californie, É.-U.

M. Geoff Mogridge

Agent de recherche associé
Conseil national de recherches
Ottawa, Ontario

M. Derek Muggeridge

Président
Groupe de recherche en techniques
océaniques
Faculté du génie et des sciences appliquées
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

ABSENT:

M. Thor Haavie
Directeur général
Génie sous-marin
Aberdeenshire, Écosse

**PARTICIPANTS AU SÉMINAIRE SUR LA
GESTION DE LA SÉCURITÉ**

*Saint-Jean, Terre-Neuve
17 septembre 1984*

APPENDICE D

M. Jim Anderson

Gestionnaire régional
Sécurité des navires
Garde côtière canadienne
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Jack Bedggood

Conseiller en santé et sécurité au travail
Du Pont Canada Inc.
Mississauga, Ontario

M. Joe Bryant

Gestionnaire, *SEDCO 710*
SEDPEX, Inc.
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Al Cobb

Directeur général
Région de Terre-Neuve
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Burt Crawford

Directeur des ressources humaines
SONAT Offshore Drilling
Houston, Texas, É.-U.

M. Graham Curran

Gestionnaire du personnel
Crosbie Offshore Services
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Gordon Gosse

Sous-ministre adjoint
Gestion des ressources pétrolières
Direction générale du pétrole de
Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. John Gow

Directeur
Prévention des sinistres et sécurité
Mobil Oil Canada Limited
Toronto, Ontario

M. Ron Harris

Ingénieur d'études principal
Husky/Bow Valley
Calgary, Alberta

M. Al Kettles

Superviseur
Prévention des sinistres
Husky/Bow Valley
Calgary, Alberta

M. Joe Kondics

Conseiller en développement de l'emploi
Esso Resources Canada Limited
Calgary, Alberta

M. Robert Langdon

Sous-ministre adjoint
Santé et sécurité au travail
Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Scott Little

Représentant – Prévention des accidents
Shell Canada Resources Limited
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. Tom Murray

Représentant – Sécurité et prévention des
sinistres
Husky/Bow Valley
Calgary, Alberta

M. Larry Norman

Directeur de chantier
Du Pont Canada Inc.
Kingston, Ontario

M. Ken Oakley

Directeur régional
Association pétrolière du Canada
Division des exploitants offshore
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Peter Poland

Gestionnaire
Services de sécurité pour le forage
Petro-Canada Ressources
Calgary, Alberta

M. Jim Riley

Conseiller principal en génie
Direction générale du génie
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Rick Smith

Gestionnaire régional
Bow Valley Offshore
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Rob Strong

Vice-président
Crosbie Offshore Services
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Jim Turnage

Directeur de la sécurité
Worldwide Safety Program
SEDCO Inc.
Dallas, Texas, É.-U.

M. Lejeune Wilson

Vice-président
Personnel et formation
SEDCO Inc.
Dallas, Texas, É.-U.

M. Bob Wright

Ancien gestionnaire
Gestion des sinistres
Gulf Canada Limited
Tsawwassen, Colombie-Britannique

M. Colin Young

Vice-président
Relations avec les employés et le public
Du Pont Canada Inc.
Mississauga, Ontario

ABSENTS:

M. Harvey Morton
Président
Canadian Association of Offshore Drilling
Contractors
a/s SONAT Offshore Canada Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. John O'Brien
Président
Canadian Offshore Vessel Operators
Association
a/s Husky Marine Services
Saint-Jean, Terre-Neuve

**PARTICIPANTS AU SÉMINAIRE SUR LA
FORMATION OFFSHORE**

*Saint-Jean, Terre-Neuve
24 septembre 1984*

APPENDICE E

M. Al Anderson

Directeur exécutif
Petroleum Industry Training Service
Calgary, Alberta

M. Jim Anderson

Gestionnaire régional
Sécurité des navires
Garde- côtière canadienne
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Albert Bohemier

Président
Survival Systems Limited
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Leo Brandon

Directeur général
Direction générale du génie
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Ottawa, Ontario

M. Joe Bryant

Gestionnaire, SEDCO 710
SEDPEX, Inc.
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Al Cobb

Directeur général
Région de Terre-Neuve
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Roy Fodchuk

Vice-président
Comité de formation
Association pétrolière du Canada
a/s Shell Canada Resources Limited
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. John Fitzgerald

Directeur exécutif
Direction générale du pétrole de
Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

Major Keith Gathercole

Cammandant d'unité, 103^e unité de
sauvetage
Recherche et sauvetage
Base des Forces canadiennes
Gander, Terre-Neuve

M. Wayne Green

Sous-ministre adjoint du Travail
Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Bob Ireland

Président
Helicopter Training & Rescue Services
Limited
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. Tom Landers

Inspecteur du forage
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Graham Langley

Gestionnaire – section maritime
Division offshore
Petroleum Industry Training Service
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Fred Leafloor

Coordonnateur
Formation et sécurité maritime
Husky/Bow Valley
Saint-Jean, Terre-Neuve

Capitaine George Legge

Gestionnaire régional
Recherche et sauvetage
Garde côtière canadienne
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Ken Oakley

Directeur régional
Association pétrolière du Canada
Division des exploitants offshore
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Leslie O'Reilly

Vice-président
College of Fisheries, Navigation, Marine
Engineering & Electronics
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Cecil Roebathan

Sous-ministre
Ministère de l'Éducation
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Rod Stright

Gestionnaire régional
Recherche et sauvetage
Garde côtière canadienne
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M. Keith Whalen

Capitaine d'entraînement
Sealand Helicopters Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

ABSENTS:

M. Harvey Morton
Président
Canadian Association of Offshore Drilling
Contractors
a/s SONAT Offshore Canada Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. John O'Brien
Président
Canadian Offshore Vessel Operators
Association
a/s Husky Marine Services
Saint-Jean, Terre-Neuve

APPENDICE F

**PARTICIPANTS AU SÉMINAIRE SUR LA
SANTÉ AU TRAVAIL**

*Saint-Jean, Terre-Neuve
26-27 juin 1984*

M^{me} Irene Baird

Sous-ministre adjointe
Politique et planification
Direction générale du pétrole de
Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. C. Raymond Barrett

Président
College of Fisheries, Navigation, Marine
Engineering & Electronics
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r Robert B. Bartlett

Médecin de garde
Département des urgences
The General Hospital
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Maxwell Bursey

Directeur exécutif des Services
d'indemnisation
Commission des accidents du travail
Saint-Jean, Terre-Neuve

Adjudant Gerald O. Busch

Chef technicien SAR
103^e unité de sauvetage
Base des Forces canadiennes
Gander, Terre-Neuve

D^r Desmond Colohan

Président
Département de la médecine d'urgence
The General Hospital
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r William J. Connelly

Conseiller médical
Division des services d'urgence
Direction générale des services médicaux
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa, Ontario

D^r Graham Cook

Directeur des services médicaux
Commission des accidents du travail
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r John Cowell

Vice-président
Santé et sécurité au travail
NOVA, An Alberta Corporation
Calgary, Alberta

D^r Albert R. Cox

Doyen
Faculté de médecine
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r Diane Dahlman

Directeur des services médicaux
Région de l'Ouest
Imperial Oil Limited
Calgary, Alberta

M. Gordon Dunn

Gestionnaire, Toxicologie
Hygiène du milieu et santé au travail
NOVA, An Alberta Corporation
Calgary, Alberta

M. John Fitzgerald

Directeur exécutif
Direction générale du pétrole de
Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

Major Keith Gathercole

Commandant d'unité, 103^e unité de
sauvetage
Recherche et sauvetage
Base des Forces canadiennes
Gander, Terre-Neuve

M. Gordon Gosse

Sous-ministre adjoint
Gestion des ressources pétrolières
Direction générale du pétrole de
Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r William R. Grisdale

Directeur médical de clinique
NOVA, An Alberta Corporation
Calgary, Alberta

D^r N. Harv Haakonson

Directeur médical de la société
Petro-Canada Ressources
Calgary, Alberta

M. Ron Harris

Ingénieur d'études principal
Husky/Bow Valley East Coast Project
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. John Hearn

Directeur général adjoint
The General Hospital
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. John Herbin

Directeur de la prévention des accidents
Commission des accidents du travail
Halifax, Nouvelle-Écosse

D^r James Holland

Professeur agrégé
Département de la physiologie et de la
biophysique
Faculté de médecine
Université Dalhousie
Halifax, Nouvelle-Écosse

D^r A. Maxwell House

Directeur de MEDICOR
Faculté de médecine
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Douglas House

Directeur de la recherche
Institut de la recherche économique et
sociale
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r Ben N. Kightlinger

Directeur médical adjoint de
la société
Mobil Oil Corporation
New York, New York, É.-U.

D^r John Kirkbride

Directeur
Unité d'hygiène au travail
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa, Ontario

M. Edward P. Lannon

Inspecteur du forage
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Saint-Jean, Terre-Neuve

Capitaine George Legge

Gestionnaire régional
Recherche et sauvetage
Gardé côtière canadienne, Transports
Canada
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Scott Little

Représentant – prévention des accidents
Shell Canada Resources Limited
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

M^{me} Charlotte MacDonald

Infirmière – santé au travail
Centre de la santé au travail
Shell Canada Resources Limited
Calgary, Alberta

D^r Henry Manson

Directeur adjoint de MEDICOR
Faculté de médecine
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r John R. Martin

Directeur de la médecine en milieu nordique
Faculté de médecine
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

D^r Jan Merta

Ingénieur en systèmes de plongée
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Ottawa, Ontario

M^{me} Joan Mills

Directrice exécutive
Association of Registered Nurses
of Nova Scotia
Halifax, Nouvelle-Écosse

D^r Robert M. Mowbray

Doyen associé
Administration et affaires étudiantes
Faculté de médecine
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Gerald Neary

Gestionnaire
Santé et sécurité au travail
Unité de l'inspection
Division de la santé et de la sécurité
au travail
Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Kenneth Oakley

Directeur régional
Association pétrolière du Canada
Division des exploitants offshore
Saint-Jean, Terre-Neuve

D' Wayne O'Brien

Physicien de la compagnie
Mobil Oil Canada Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Leslie O'Reilly

Vice-président
College of Fisheries, Navigation, Marine
Engineering & Electronics
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. John Parsons

Consultant – Opérations offshore
Direction générale du pétrole de
Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean, Terre-Neuve

D' Vinod Patel

Médecin principal de garde
Département des urgences
The General Hospital
Saint-Jean, Terre-Neuve

M^{me} Charlene Peckham

Analyste de systèmes
Division de la santé et de la sécurité au
travail
Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre
Saint-Jean, Terre-Neuve

D' Carl Robbins

Directeur médical
The General Hospital
Saint-Jean, Terre-Neuve

M^{me} Violet Ruelokke

Directrice exécutive
Association of Registered Nurses
of Newfoundland
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. David Russell

Inspecteur offshore
Division de la santé et de la sécurité au
travail
Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Tom Russell

Aide médical de plongée
Consumers' Gas Company Limited
London, Ontario

D' Ian Rusted

Vice-président
Sciences de la santé et écoles
professionnelles
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

M^{me} Monique Rutkus

Chef intérimaire
Division de la recherche et de l'élaboration
de programmes
Direction générale de la sécurité et de
l'hygiène au travail
Travail Canada
Ottawa, Ontario

M. Neil Ryan

Coordonnateur, sécurité et prévention des
sinistres
Mobil Oil Canada Limited
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. John Sanderson

Gestionnaire
Hygiène et sécurité
NOVA, An Alberta Corporation
Calgary, Alberta

M. Harold Snyder

Professeur
Faculté du génie et des sciences appliquées
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

D' Arne Sunde*

Médecin en chef
Norwegian Directorate of Health
Division offshore
Stavanger, Norvège

M. Grant Thompson

Ingénieur – liaisons nordiques
Administration du pétrole et du gaz des
terres du Canada
Ottawa, Ontario

M^{me} Glenys Whelan

Aide médicale de plate-forme, *Vinland*
SDS Drilling
Halifax, Nouvelle-Écosse

D' Caroline White

Directeur
Faculté de sciences infirmières
Université Memorial de Terre-Neuve
Saint-Jean, Terre-Neuve

D' Robert J. Williams

Sous-ministre associé de la Santé
Ministère de la Santé
Saint-Jean, Terre-Neuve

M. Mike F. Williamson

Président
Craigmore Offshore Limited
Halifax, Nouvelle-Écosse

M. Robert Wright

Gestionnaire
Gestion des sinistres
Gulf Canada
Toronto, Ontario

* Participation par téléconférence